



## **ÅRSBERETNING 2019**

Amigitos (Små venner)

### **Virksomhetens art og lokalisering**

Virksomhetsområdet til Amigitos (Små venner) består i å utøve humanitært arbeide i slumområdet Pancho Mateo i Den Dominikanske Republikk (DR). Selskapets forretningskontor er lokalisert i Horten.

### **Fortsatt drift**

I samsvar med regnskapslovens § 3-3 bekreftes det at forutsetningen om fortsatt drift er til stede og lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

### **Redegjørelse for årsregnskapet**

Inntektene våre i 2019 ble kr. 1.234.999 mot kr. 1.175.599 i 2018. Alle våre inntekter er basert på faste og sporadiske givere.

Årets overskudd ble kr. 39.463, mot kr. 199.829 i 2018. Vi har hatt økte kostnader ifm innredning og oppstart av nytt senter. Totalkapitalen var ved utgangen av året kr. 1.010.646, som er lik egenkapitalen. Tilsvarende for 2018 var egenkapital på kr. 971.193.

Vårt nye senter (gitt av Buildaid) åpnet høsten 2019. I senteret er det

- Frivilligbolig
- Beredskapsbolig for barn som trenger fosterhjem
- Legekontor
- Tannlegekontor
- Kjøkken/kantine for alle barna og ansatte
- Aktivitetssenter for barna, for eldregruppen (Gran Moun), kvinnegruppen (Famn Jam)

Senteret mangler fortsatt noe inventar, men fungerer godt til dagens aktivitetsnivå. Vi jobber stadig med innsamling av midler til å fullskalere aktivitetene.

Skolen drives godt, inklusive sommerskole (2019). Alle som jobber på skolen er lokale ansatte. Amigitos har ikke lønnsutgifter i Norge.

### **Forskning og utvikling**

Organisasjonen driver ikke med forskning og utvikling.

### **Arbeidsmiljø og likestilling**

Det er ingen ansatte i selskapet (i Norge), alle oppgaver er basert på frivillighet. Styret består av 5 medlemmer, alle kvinner. Selskapet har som mål å være en arbeidsplass der det råder full likestilling mellom kvinner og menn.

## Ytre miljø

Virksomhetens bransje medfører verken forurensning eller utslipp som kan være til skade for det ytre miljø.

Horten, 01.08.2020

---

Trine Landsverk  
styreleder

---

Siv Mika Engebretsen  
daglig leder

---

Carina Hultgren  
styremedlem

---

Elise Landsem  
styremedlem

---

Eli Johanne Apold  
styremedlem

# Resultatregnskap

## Amigitos (små Venner)

| Driftsinntekter og driftskostnader        | Note | 2019             | 2018             |
|-------------------------------------------|------|------------------|------------------|
| Salgsinntekt                              |      | 1 234 999        | 1 175 599        |
| <b>Sum driftsinntekter</b>                |      | <b>1 234 999</b> | <b>1 175 599</b> |
| Drift av skole og andre støttetiltak      |      | 836 173          | 670 755          |
| Lønnskostnad                              | 1    | 194 647          | 170 681          |
| Avskrivning av driftsmidler               | 2    | 25 900           | 24 000           |
| Annen driftskostnad                       | 1    | 153 932          | 91 479           |
| <b>Sum driftskostnader</b>                |      | <b>1 210 652</b> | <b>956 915</b>   |
| <b>Driftsresultat</b>                     |      | <b>24 347</b>    | <b>218 683</b>   |
| <b>Finansinntekter og finanskostnader</b> |      |                  |                  |
| Renteinntekter                            |      | 376              | 414              |
| Annen finansinntekt                       |      | 14 741           | -1 109           |
| Annen finanskostnad                       |      | 0                | 18 159           |
| <b>Resultat av finansposter</b>           |      | <b>15 117</b>    | <b>-18 854</b>   |
| Ordinært resultat før skattekostnad       |      | 39 463           | 199 829          |
| <b>Ordinært resultat</b>                  |      | <b>39 463</b>    | <b>199 829</b>   |
| <b>Årsresultat</b>                        |      | <b>39 463</b>    | <b>199 829</b>   |
| <b>Overføringer</b>                       |      |                  |                  |
| Avsatt til annen egenkapital              |      | 39 463           | 199 829          |
| <b>Sum overføringer</b>                   |      | <b>39 463</b>    | <b>199 829</b>   |

# Balanse

## Amigitos (små Venner)

| Eiendeler                           | Note | 2019             | 2018           |
|-------------------------------------|------|------------------|----------------|
| <b>Anleggsmidler</b>                |      |                  |                |
| <b>Varige driftsmidler</b>          |      |                  |                |
| Tomter, bygninger o.a. fast eiendom | 2    | 667 413          | 502 247        |
| <b>Sum varige driftsmidler</b>      |      | <b>667 413</b>   | <b>502 247</b> |
| <b>Sum anleggsmidler</b>            |      | <b>667 413</b>   | <b>502 247</b> |
| <b>Omløpsmidler</b>                 |      |                  |                |
| Andre kortsiktige fordringer        |      | 12 500           | 6 001          |
| <b>Sum fordringer</b>               |      | <b>12 500</b>    | <b>6 001</b>   |
| Bankinnskudd, kontanter o.l.        |      | 330 743          | 462 945        |
| <b>Sum omløpsmidler</b>             |      | <b>343 243</b>   | <b>468 946</b> |
| <b>Sum eiendeler</b>                |      | <b>1 010 656</b> | <b>971 193</b> |

# Balanse

## Amigitos (små Venner)

| Egenkapital og gjeld            | Note | 2019             | 2018           |
|---------------------------------|------|------------------|----------------|
| <b>Opptjent egenkapital</b>     |      |                  |                |
| Annen egenkapital               | 4    | 1 010 656        | 971 193        |
| <b>Sum opptjent egenkapital</b> |      | <u>1 010 656</u> | <u>971 193</u> |
| <b>Sum egenkapital</b>          | 3    | <u>1 010 656</u> | <u>971 193</u> |
| <b>Gjeld</b>                    |      |                  |                |
| <b>Sum egenkapital og gjeld</b> |      | <u>1 010 656</u> | <u>971 193</u> |

01.08.2020

Styret i Amigitos (små Venner)

\_\_\_\_\_  
Siv Mika Engebretsen  
styremedlem/daglig leder

\_\_\_\_\_  
Trine Landsverk  
styreleder

\_\_\_\_\_  
Eli Johanne Apold  
styremedlem

\_\_\_\_\_  
Elise Landsem  
styremedlem

\_\_\_\_\_  
Anna Carina Hultgren  
styremedlem

## Noter 2019

Amigitos (små venner)

### Regnskapsprinsipper

I årsregnskapet er alle poster verdsatt og periodisert i overensstemmelse med regnskapslovens bestemmelser og reglene som følger av god regnskapsskikk for små foretak.

### Klassifisering

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk, samt fordringer med forfall mer enn ett år etter balansedagen er medtatt som anleggsmidler. Øvrige eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Gjeld som forfaller senere enn ett år etter regnskapsperiodens utløp er oppført som langsiktig gjeld.

### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler er vurdert til anskaffelseskost etter fradrag for bedriftsøkonomiske avskrivninger som er beregnet på grunnlag av kostpris og antatt økonomisk levetid.

### Driftsinntekter og kostnader

Inntektsføring skjer etter opptjeningsprinsippet som normalt vil være leveringstidspunktet for varer og tjenester. Kostnader medtas etter sammenstillingsprinsippet, dvs at kostnader medtas i samme periode som tilhørende inntekter inntektsføres.

### Note 1 - Lønnskostnad, antall ansatte, godtgjørelser, med mer

Selskapet er ikke pliktig til å etablere obligatorisk tjenstepensjon.

Lønnskostnader består av lønn til ansatte på skolen i Den Dominikanske Reublikk.

### Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2019 utgjør kr. 28 000. Av dette utgjør kr. 11 750 i diverse bistand.

### Note 2 – Spesifikasjon av anleggsmidler

|                           | tomter  | Inventar | Sum     |
|---------------------------|---------|----------|---------|
| Anskaffelseskost 01.01.   | 469 832 | 74 519   | 544 351 |
| Tilgang                   | 148 886 | 42 180   |         |
| Avgang                    | -       | -        | -       |
| Anskaffelseskost 31.12.   | 618 718 | 116 699  | 735 417 |
| Akkumulerte avskrivninger | 18 000  | 50 004   | 68 004  |
| Bokført verdi 31.12       | 600 718 | 66 695   | 667 413 |
| Avskrivninger             | 8 900   | 17 000   | 25 900  |
| Avskrivningsplan          | 50 år   | 5 år     |         |

| <b>Noter 2019</b>     |  |  |
|-----------------------|--|--|
| Amigitos (små venner) |  |  |

### Note 3– Egenkapital

|                                     | <b>Annen EK</b>  | <b>Sum</b>       |
|-------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Årets endring i egenkapital:</b> |                  |                  |
| Egenkapital 01.01                   | 971 193          | 971 193          |
| Årets resultat                      | 39 463           | 39 463           |
| <b>Egenkapital 31.12</b>            | <b>1 010 656</b> | <b>1 010 656</b> |

### Note 4 - Aktivitetsregnskap

#### ORGANISASJONENS INNTEKTER OG KOSTNADER

| <b><u>ANSKAFFEDE MIDLER</u></b>                              | <b>2019</b>      | <b>2018</b>      |
|--------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Medlemsinntekter (faste givere)                              | 388 986          | 486 274          |
| <b><u>TILSKUDD</u></b>                                       |                  |                  |
| Offentlige tilskudd                                          |                  |                  |
| Andre tilskudd                                               |                  |                  |
| <b>Sum tilskudd</b>                                          | <b>-</b>         | <b>-</b>         |
| Innsamlede midler, gaver m.v.                                | 846 013          | 689 324          |
| <u>Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter</u>     |                  |                  |
| - som oppfyller organisasjonene formål                       |                  | -                |
| - som skaper inntekter                                       |                  |                  |
| <b>Sum opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>         |
| Finans og investeringsinntekter                              |                  |                  |
| Andre inntekter                                              |                  |                  |
| <b>Sum anskaffede midler</b>                                 | <b>1 234 999</b> | <b>1 175 599</b> |

| <b>Noter 2019</b>     |  |
|-----------------------|--|
| Amigitos (små venner) |  |

|                         |             |             |
|-------------------------|-------------|-------------|
| <b>FORBRUKTE MIDLER</b> | <b>2019</b> | <b>2018</b> |
|-------------------------|-------------|-------------|

Kostnader til anskaffelse av midler

Kostnader til innsamling av midler

-

-

Andre kostnader til anskaffelse av midler

**Sum kostnader til anskaffelse av midler**

-

-

Kostnader til organisasjonens formål

Gaver, tilskudd, bevillinger til oppfyllelse av formål

Kostnader til aktiviteter som oppfyller formålet

1 030 820

841 436

**Sum kostnader til organisasjonens formål**

**1 030 820**

**841 436**

Administrasjonskostnader

179 832

115 479

Finanskostnad

18 854

Finansinntekter (agio)

-15 117

**Sum forbrukte midler**

**1 195 535**

**975 769**

**AKTIVITETSRESULTAT**

**39 463**

**199 830**

**TILLEGG/REDUKSJON FORMÅLSKAPITAL**

**2019**

**2018**

Endring grunnkapital

Endring formålsskital med lovpålagte restriksjoner

Endring formålsskital med eksternt pålagte restriksjoner

Endring formålsskital med selvpålagte restriksjoner

39 463

199 829

Endring annen formålsskital

**SUM TILLEGG/REDUKSJON FORMÅLSKAPITAL**

**39 463**

**199 829**

Innsamlingsprosent

Formålsprosent = Kostnader til formålet / Sum forbrukte midler

Administrasjonsprosent = Administrasjonskostnader / Sum forbrukte midler

|                              | 2019       | 2018       | 2017       | 2016       | 2015       |
|------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Innsamlede midler            | 846 013    | 689 324    | 497 614    | 535 893    | 165 623    |
| Kostn. til innsamlede midler | -          | -          | -          | -          | -          |
| <b>Innsamlingsprosent</b>    | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> |

|                               | 2019      | 2018      | 2017      | 2016      | 2015      |
|-------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Sum kostnader til org. formål | 1 030 820 | 841 436   | 630 424   | 426 660   | 299 221   |
| Sum forbrukte midler          | 1 195 535 | 975 769   | 757 051   | 454 674   | 323 481   |
| <b>Formålsprosent</b>         | <b>86</b> | <b>86</b> | <b>83</b> | <b>94</b> | <b>93</b> |

|                               | 2019      | 2018      | 2017      | 2016     | 2015     |
|-------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|
| Administrasjonskostnader      | 179 832   | 115 479   | 94 392    | 38 087   | 17 573   |
| Sum forbrukte midler          | 1 195 535 | 975 769   | 757 051   | 454 674  | 323 481  |
| <b>Administrasjonsprosent</b> | <b>15</b> | <b>12</b> | <b>12</b> | <b>8</b> | <b>5</b> |



| <b>Noter 2019</b>     |  |  |
|-----------------------|--|--|
| Amigitos (små venner) |  |  |

| <b>EIENDELER</b>             | <b>2019</b>      | <b>2018</b>    |
|------------------------------|------------------|----------------|
| <b>Anleggsmidler</b>         |                  |                |
| Immaterielle eiendeler       |                  |                |
| Bevaringsverdige eiendeler   |                  |                |
| Andre driftsmidler           | 667 413          | 502 247        |
| Finansielle anleggsmidler    |                  |                |
| <b>Sum anleggsmidler</b>     | <b>667 413</b>   | <b>502 247</b> |
| <b>Omløpsmidler</b>          |                  |                |
| Beholdninger                 |                  |                |
| Fordringer                   | 12 500           | 6 001          |
| Investeringer                |                  |                |
| Bankinnskudd, kontanter m.v. | 330 743          | 462 945        |
| <b>Sum omløpsmidler</b>      | <b>343 243</b>   | <b>468 946</b> |
| <b>Sum eiendeler</b>         | <b>1 010 656</b> | <b>971 193</b> |

#### **FORMÅLSKAPITAL OG GJELD**

|                                              | <b>2019</b>      | <b>2018</b>    |
|----------------------------------------------|------------------|----------------|
| <b>Formålskapital</b>                        |                  |                |
| Grunnkapital                                 |                  |                |
| Formålskapital med lovpålagte restriksjoner  |                  |                |
| Formålskapital med eksterne restriksjoner    |                  |                |
| Formålskapital med selvpålagte restriksjoner | 1 010 656        | 971 193        |
| Annen formålskapital                         |                  |                |
| <b>Sum formålskapital</b>                    | <b>1 010 656</b> | <b>971 193</b> |
| <b>Gjeld</b>                                 |                  |                |
| Avsetning for forpliktelser                  |                  |                |
| Annen langsiktig gjeld                       |                  |                |
| Kortsiktig gjeld                             |                  |                |
| <b>Sum gjeld</b>                             | <b>-</b>         | <b>-</b>       |
| <b>Sum formålskapital og gjeld</b>           | <b>1 010 656</b> | <b>971 193</b> |

#### **FORHOLDSTALL**

|                                                  |            |            |
|--------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>Formålskapital i prosent av totalbalansen</b> | <b>100</b> | <b>100</b> |
|--------------------------------------------------|------------|------------|

# Elektronisk signatur

Signert av

**Landsverk, Trine**



Dato og tid (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

03.08.2020 14.18.56

Fødselsdato

1964-11-05

Signaturmetode

Norwegian BankID

Signert av

**Landsem, Elise**



Dato og tid (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

03.08.2020 16.10.06

Fødselsdato

1990-01-27

Signaturmetode

Norwegian BankID

Signert av

**Engebretsen, Siv Mika**



Dato og tid (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

03.08.2020 14.53.50

Fødselsdato

1961-04-13

Signaturmetode

Norwegian BankID

Signert av

**Hultgren, Anna Carina**



Dato og tid (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

04.08.2020 07.20.34

Fødselsdato

1985-03-25

Signaturmetode

Norwegian BankID

Signert av

**Apold, Eli Johanne**



Dato og tid (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

06.08.2020 09.11.38

Fødselsdato

1985-11-06

Signaturmetode

Norwegian BankID

---

Dette dokumentet er signert med elektronisk signatur. En elektronisk signatur er juridisk forpliktende på samme måte som en håndskrevet signatur på papir. Denne siden er lagt til dokumentet for å vise grunnleggende informasjon om signaturen(e), og på de følgende sidene kan du lese dokumentet som er signert. Vedlagt finnes også en PDF med signatordetaljer, og en XML-fil med innholdet i den elektroniske signaturen(e). Vedleggene kan brukes for å verifisere gyldigheten av dokumentets signatur ved behov.